

PROPERTY OF  
DEPARTMENT OF SECURITY COUNCIL AFFAIRS  
Administrative and General Division  
Reference Library

STATEMENT No. 2

of

Treaties and international agreements

registered

or

filed and recorded

with the Secretariat of the United Nations

during the month of April 1947.

---

RÉSUMÉ No. 2

des

Traité et Accords internationaux

enregistrés

ou

classés et inscrits au répertoire

au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

pendant le mois d'avril 1947

---

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED  
OR FILED AND RECORDED WITH THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

I

Treaties and international agreements  
registered during the month of April 1947

No. 16. Sweden :

Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the Court, in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice. Washington, 5 April 1947.

French official text communicated by the permanent representative of Sweden to the United Nations. The registration ex officio by the Secretariat of the United Nations took place on 6 April 1947.

No. 17. Netherlands and Norway :

Monetary Agreement. Signed at Oslo on 6 November 1945.

English official text communicated by the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands. The registration took place on 25 April 1947.

No. 18. Instrument for the amendment of the Constitution of the International Labour Organisation. Signed at Paris, on 7 November 1945.

English and French official texts communicated by the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands. The registration took place on 25 April 1947.

No. 19. Netherlands and Sweden :

Monetary Agreement. Signed at Stockholm on 30 November 1945.

English official text communicated by the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands. The registration took place on 25 April 1947.

No. 20. Bretton Woods Agreements : Articles of Agreement of the International Monetary Fund and Articles of Agreement of the International Bank for Reconstruction and development. Signed at Washington on 27 December 1945.

English official text communicated by the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands. The registration took place on 25 April 1947.

-3-

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES  
OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT DE L'ORGANISATION  
DES NATIONS UNIES.

I

Traités et accords internationaux  
enregistrés pendant le mois d'avril 1947.

No. 16. Suède :

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour, conformément à l'article 36, paragraphe 2, du Statut de la Cour internationale de Justice, Washington, le 5 avril 1947.

Texte officiel français communiqué par le représentant permanent de la Suède auprès de l'Organisation des Nations Unies. L'enregistrement d'office par le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies a eu lieu le 6 avril 1947.

No. 17. Pays-Bas et Norvège :

Accord monétaire. Signé à Oslo, le 6 novembre 1945.

Texte officiel anglais communiqué par le ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas. L'enregistrement a eu lieu le 25 avril 1947.

No. 18. Instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du travail. Signé à Paris, le 7 novembre 1945.

Textes officiels anglais et français communiqués par le ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas. L'enregistrement a eu lieu le 25 avril 1947.

No. 19. Pays-Bas et Suède :

Accord monétaire. Signé à Stockholm, le 30 novembre 1945.

Texte officiel anglais communiqué par le ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas. L'enregistrement a eu lieu le 25 avril 1947.

No. 20. Accords de Bretton Woods :

Statuts du Fonds monétaire international et Statuts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Signés à Washington, le 27 décembre 1947.

Texte officiel anglais communiqué par le ministre des affaires étrangères des Pays-Bas. L'enregistrement a eu lieu le 25 avril 1947.

No. 21. Netherlands and Denmark :

Payments Agreement (with annex) . Signed at Copenhagen on 31 January 1946.

French official text communicated by the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands. The registration took place on 25 April 1947.

No. 22. Netherlands and Mexico :

Exchange of Notes regarding compensation in respect of expropriated petroleum industrial property. Mexico, 7 February 1946.

English and Spanish official texts communicated by the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands. The registration took place on 25 April 1947.

No. 23. Netherlands and United States of America :

Exchange of Notes regarding the release of Netherlands assets in the United States of America. 's-Gravenhage, 22 January and 20 March 1946, and Washington, 11 February 1946.

English official text communicated by the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands. The registration took place on 25 April 1947.

No. 24. Netherlands and France :

Exchange of Notes and Monetary Agreement (with annexes). Paris, 9 April 1946.

French official text communicated by the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands. The registration took place on 25 April 1947.

No. 25. Netherlands and Switzerland :

Payments Agreement (with annexes), signed at Berne on 24 October 1945 and Protocol concerning non commercial payments (with annexes), signed at Berne on 6 May 1946.

French official text communicated by the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands. The registration took place on 25 April 1947.

No. 21. Pays-Bas et Danemark :

Accord de paiement (avec annexes). Signé à Copenhague, le 31 janvier 1946.

Texte officiel français communiqué par le ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas. L'enregistrement a eu lieu le 25 avril 1947.

No. 22. Pays-Bas et Mexique :

Echange de notes relatif à la propriété pétrolière industrielle expropriée. Mexico, le 7 février 1946.

Textes officiels anglais et espagnol communiqués par le ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas. L'enregistrement a eu lieu le 25 avril 1947.

No. 23. Pays-Bas et Etats-Unis d'Amérique :

Echange de notes relatif au déblocage des avoirs néerlandais aux Etats-Unis. La Haye, 22 janvier et 20 mars 1946, et Washington, 11 février 1946.

Texte officiel anglais communiqué par le ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas. L'enregistrement a eu lieu le 25 avril 1947.

No. 24. Pays-Bas et France :

Echange de notes et accord monétaire, (avec annexes). Paris, le 9 avril 1946.

Texte officiel français communiqué par le ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas. L'enregistrement a eu lieu le 25 avril 1947.

No. 25. Pays-Bas et Suisse :

Accord de paiement (avec annexes), signé à Berne le 24 octobre 1945, et Protocole concernant les paiements de nature non commerciale (avec annexes), signé à Berne, le 6 mai 1946.

Texte officiel français communiqué par le ministre des affaires étrangères des Pays-Bas. L'enregistrement a eu lieu le 25 avril 1947.

II

Treaties and international agreements  
filed and recorded during the month of April 1947.

No. 12. Anglo-Egyptian Sudan and French Equatorial Africa :

Agreement relating to Radio-Telegraphic Communication. Signed at Khartoum, on 2 November 1939.

English and French official texts communicated by the Permanent United Kingdom Representative to the United Nations. The filing and recording took place on 8 April 1947.

No. 13. Great Britain and Northern Ireland and Siam :

Exchange of Notes providing for the extension to Burma of the Treaty of Commerce and Navigation signed at Bangkok on 23 November 1937. Bangkok, 22 March 1940 and 3 April 1940.

English official text communicated by the Permanent United Kingdom Representative to the United Nations. The filing and recording took place on 8 April 1947.

No. 14. Great Britain and Northern Ireland and Salvador :

Exchange of Notes providing for the renewal of the Commercial Modus Vivendi for one year from 16 December 1943. San Salvador, 9 and 13 December 1943.

English and Spanish official texts communicated by the Permanent United Kingdom Representative to the United Nations. The filing and recording took place on 8 April 1947.

No. 15. Great Britain and Northern Ireland and Turkey :

Exchange of Notes regarding the settlement of claims against the Turkish Government in respect of outstanding judgments pronounced by the Anglo-Turkish Mixed Arbitral Tribunal constituted in virtue of Part 3, Section 5 of the Treaty of Lausanne, together with notes exchanged regarding the exclusion from this arrangement of the judgment given in favour of Messrs. Gilchrist, Walker and Company. Ankara, 23 March 1944.

English and French official texts communicated by the Permanent United Kingdom Representative to the United Nations. The filing and recording took place on 8 April 1947.

II

Traités et accords internationaux  
classés et inscrits au répertoire pendant le mois d'avril 1947.

No. 12. Soudan Anglo-Egyptien et Afrique Equatoriale Française :

Convention relative aux communications radiotélégraphiques  
Signée à Khartoum, le 2 novembre 1939

Textes officiels anglais et français communiqués par le  
représentant permanent du Royaume-Uni auprès de  
l'Organisation des Nations Unies. Le classement  
et l'inscription au répertoire ont eu lieu le 8 avril  
1947.

No. 13. Grande-Bretagne et Irlande du Nord et Siam :

Echange de notes relatif à l'application à la Birmanie du  
traité de commerce et de navigation signé à Bangkok le  
23 novembre 1937. Bangkok, 22 mars 1940 et 3 avril 1940.

Texte officiel anglais communiqué par le représentant  
permanent du Royaume-Uni auprès de l'Organisation des  
Nations Unies. Le classement et l'inscription au  
répertoire ont eu lieu le 8 avril 1947.

No. 14. Grande-Bretagne et Irlande du Nord et Salvador :

Echange de notes relatif à la prorogation pour une année, à  
compter du 16 décembre 1943, du modus vivendi commercial.  
San Salvador, 9 et 13 décembre 1943.

Textes officiels anglais et espagnol communiqués par le  
représentant permanent du Royaume-Uni auprès de  
l'Organisation des Nations Unies. Le classement et  
l'inscription au répertoire ont eu lieu le 8 avril  
1947.

No. 15. Grande-Bretagne et Irlande du Nord et Turquie :

Echange de notes relatif au règlement de plaintes portées  
contre le Gouvernement turc, à propos de la non exécution  
de jugements prononcés par le Tribunal arbitral mixte  
anglo-turc constitué en vertu des dispositions de la  
troisième partie, section 5, du Traité de Lausanne, et  
notes échangées au sujet de l'exclusion de cet arran-  
gement du jugement prononcé en faveur de MM. Gilchrist,  
Walker et Cie. Ankara, le 23 mars 1944.

Textes officiels anglais et français communiqués par le  
représentant permanent du Royaume-Uni auprès l'Or-  
ganisation des Nations Unies. Le classement et  
l'inscription au répertoire ont eu lieu le 8 avril  
1947.

No. 16. Great Britain and Northern Ireland and Brazil :

Exchange of Notes regarding the service of Brazilians in the British armed forces and the service of British subjects in the Brazilian armed forces. Rio de Janeiro, 27 May 1944.

English and Portuguese official texts communicated by the Permanent United Kingdom Representative to the United Nations. The filing and recording took place on 8 April 1947.

No. 17. Great Britain and Northern Ireland and Chile :

Exchange of Notes constituting a temporary Commercial Agreement. Santiago, 23 June 1944.

English and Spanish official texts communicated by the Permanent United Kingdom Representative to the United Nations. The filing and recording took place on 8 April 1947.

No. 18. Netherlands and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

Financial Agreement with Protocol. Signed at London, on 14 June 1940,

English official text communicated by the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands. The filing and recording took place on 25 April 1947.

No. 19. Netherlands and France :

Financial Agreement with Protocol. Signed at London, on 14 June 1940.

French official text communicated by the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands. The filing and recording took place on 25 April 1947.

No. 20. Netherlands and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland :

Financial Agreement (concerning Curaçao and Surinam). Signed at London, on 25 July 1940.

English official text communicated by the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands. The filing and recording took place on 25 April 1947.



No. 16. Grande-Bretagne et Irlande du Nord et Brésil :

Echange de Notes relatif aux brésiliens servant dans les forces armées britanniques et aux ressortissants britanniques servant dans les forces armées brésiliennes. Rio de Janeiro, 27 mai 1944.

Textes officiels anglais et portugais communiqués par le représentant permanent du Royaume-Uni auprès de l'Organisation des Nations Unies. Le classement et l'inscription au répertoire ont eu lieu le 8 avril 1947.

No. 17. Grande-Bretagne et Irlande du Nord et Chili :

Echange de notes comportant un accord commercial provisoire, Santiago, 23 juin 1944.

Textes officiels anglais et espagnol communiqués par le représentant permanent du Royaume-Uni auprès de l'Organisation des Nations Unies. Le classement et l'inscription au répertoire ont eu lieu le 8 avril 1947.

No. 18. Pays-Bas et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :

Accord financier avec Protocole. Signés à Londres, le 14 juin 1940.

Texte officiel anglais communiqué par le ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas. Le classement et l'inscription au répertoire ont eu lieu le 25 avril 1947.

No. 19. Pays-Bas et France :

Accord financier avec Protocole. Signés à Londres le 14 juin 1940.

Texte officiel français communiqué par le ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas. Le classement et l'inscription au répertoire ont eu lieu le 25 avril 1947.

No. 20. Pays-Bas et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :

Convention monétaire (concernant Curaçao et Surinam). Signée à Londres le 25 juillet 1940.

Texte officiel anglais communiqué par le ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas. Le classement et l'inscription au répertoire ont eu lieu le 25 avril 1947.

No. 21. Netherlands, Belgium and Luxembourg

Monetary Convention. Signed at London on 21 October 1943.

Dutch and French official texts communicated by the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands. The filing and recording took place on 25 April 1947.

No. 22. Netherlands, France, Belgium and Luxembourg :

Economic Arrangement of mutual consultation. Signed at Paris, on 20 March 1945.

French official text communicated by the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands. The filing and recording took place on 25 April 1947.

No. 23. Netherlands and China :

Treaty on the relinquishment of extra-territorial rights in China and the regulation of related matters with Exchange of Notes and Agreed Minutes. Signed at London, on 29 May 1945.

English official text communicated by the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands. The filing and recording took place on 25 April 1947.

No. 24. Netherlands and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland :

Monetary Agreement. Signed at London, on 7 September 1945.

English official text communicated by the Minister for Foreign Affairs of the Netherlands. The filing and recording took place on 25 April 1947.

No. 21. Pays-Bas, Belgique et Luxembourg :

Convention monétaire. Signée à Londres, le 21 octobre 1943.

Textes officiels néerlandais et français communiqués par le ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas. Le classement et l'inscription au répertoire ont eu lieu le 25 avril 1947.

No. 22. Pays-Bas, France, Belgique et Luxembourg :

Accord économique de consultation mutuelle. Signé à Paris le 20 mars 1945.

Texte officiel français communiqué par le ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas. Le classement et l'inscription au répertoire ont eu lieu le 25 avril 1947.

No. 23. Pays-Bas et Chine :

Traité concernant la renonciation aux droits d'exterritorialité en Chine et le règlement de questions connexes (avec échange de notes et procès-verbal d'accord). Signé à Londres, le 29 mai 1945.

Texte officiel anglais communiqué par le ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas. Le classement et l'inscription au répertoire ont eu lieu le 25 avril 1947.

No. 24. Pays-Bas et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :

Convention monétaire. Signée à Londres, le 7 septembre 1945.

Texte officiel anglais communiqué par le ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas. Le classement et l'inscription au répertoire ont eu lieu le 25 avril 1947.